

Condair DL II - Anschluss des Motorkabels (MC)
 Condair DL II - Connecting the motor cable (MC)

2579711
 2579712
 2579713



SAP Nr.	Bezeichnung
2579711	Pumpenmotor 0.37 kW 0-170 l/h
2579712	Pumpenmotor 0.55 kW >170-390 l/h
2579713	Pumpenmotor 0.75 kW >390-1167 l/h

SAP no.	Description
2579711	Pump motor 0.37 kW 0-170 l/h
2579712	Pump motor 0.55 kW >170-390 l/h
2579713	Pump motor 0.75 kW >390-1167 l/h



Der Pumpenmotor arbeitet mit Netzspannung. Bei geöffnetem Klemmkasten des Motors können stromführende Teile berührt werden. Die Berührung stromführender Teile kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

Vorsichtsmassnahme: Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz. Sichern Sie die Spannungsversorgung gegen unbeabsichtigtes Wiedereinschalten.



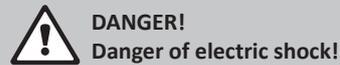
Der Frequenzumrichter in der Steuereinheit von Systemen mit Druckerhöhungspumpe enthält Kondensatoren. Diese können nach Ausschalten der Steuereinheit noch eine bestimmte Zeit mit einer gefährlichen Spannung geladen bleiben.

Vorsichtsmassnahme: Deshalb muss nach der Trennung der Spannungsversorgung mindestens 10 Minuten gewartet werden. Prüfen Sie anschliessend, ob die entsprechenden Anschlüsse am Frequenzumrichter und am Pumpenmotor spannungsfrei sind, bevor Sie mit den Anschlussarbeiten beginnen!



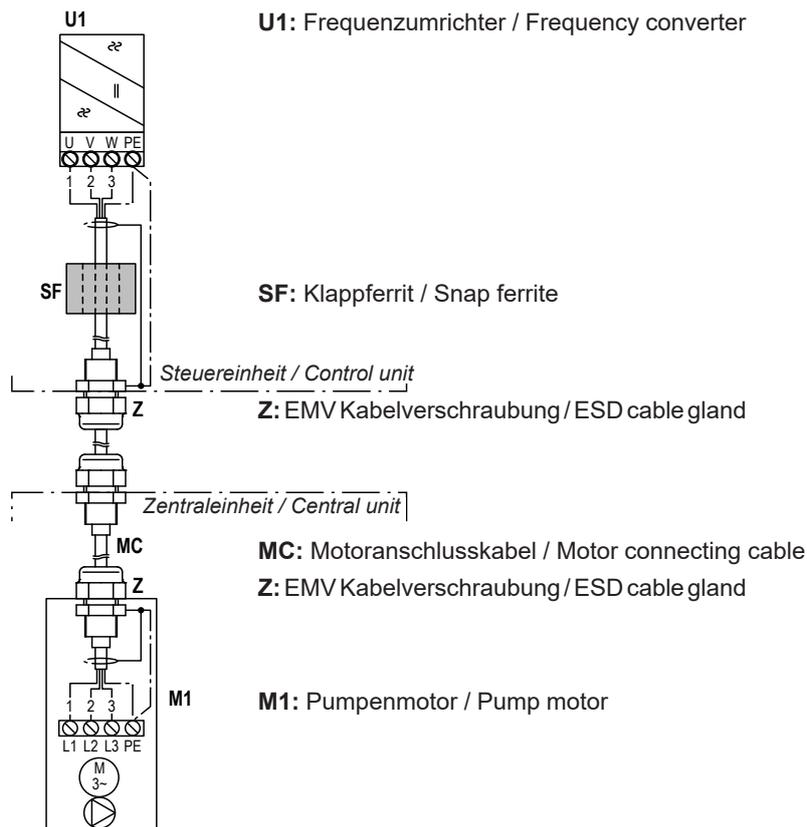
The pump motor is mains powered. Live parts may be exposed when the motor terminal box is open. Touching live parts may cause severe injury or danger to life.

Prevention: Shut down the unit, and disconnect it from the mains. Lockout and tag the power supply.



The frequency converter in the control unit of systems with booster pump contains capacitors. These can remain charged with a potentially deadly voltage for a certain period of time after the control unit has been disconnected from the power supply.

Prevention: Therefore, wait at least 10 minutes after disconnecting the power supply. Then make sure the appropriate contacts on the frequency converter and the terminals on the pump motor are free of voltage before starting any work on the electrical wiring!



Anschluss des Motorkabels (MC) am Motor der Druckerhöhungspumpe (nur Typ A)

Die freigelegte Abschirmung des Motorkabels muss in der Kabelverschraubung (Z) platziert werden, damit diese mit der Kabelverschraubung Kontakt hat (siehe Abbildung unten).

Connecting the motor cable (MC) to the frequency converter (type A only)

The exposed shielding of the motor cable must be placed in the metallic EMV cable gland (Z) so that it has contact with the cable gland (see figure below).

